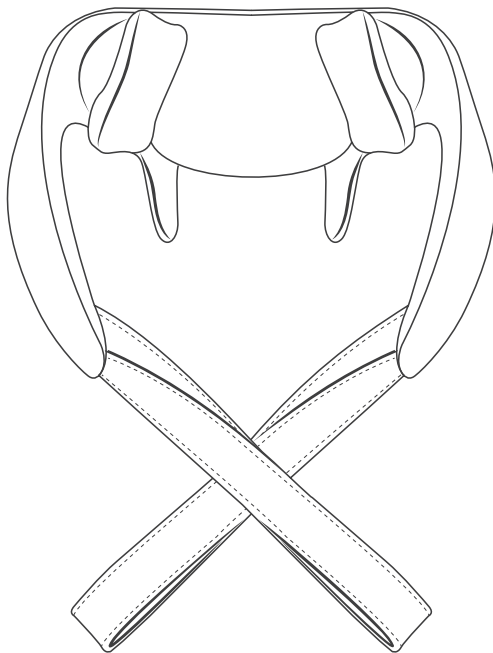




**NATURE &
DECOUVERTES**

MASSEUR PÉTRISSAGE TRAPÈZES
TRAPEZIUS PETRISSAGE MASSAGE DEVICE
MASAJEADOR DE TRAPÉCIOS CON
TÉCNICA DE AMASAMIENTO
TRAPEZIUM KNEED-MASSAGE-APPARAAT
APARELHO DE MASSAGEM PARA
MASSAJAR OS TRAPÉZIOS

Réf. 15235590



Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.

Please carefully read this manual and keep it in a safe place.

Lea detenidamente este manual y consérvelo en un lugar seguro.

Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze op een veilige plaats.

Leia cuidadosamente este manual e guarde-o em local seguro.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

Cette boîte contient :

- 1 masseur pétrissage trapèzes
- 1 adaptateur avec câble USB-C :
entrée CC : 100-240 V 50/60 Hz,
sortie : 5,0 V $\equiv$ 2,0 A 10 W
- Mode d'emploi
Ce mode d'emploi est également disponible
sur le site Internet de Nature et Découvertes :
www.natureetdecouvertes.com

CONSIGNES AVANT UTILISATION

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de trois ans ne doivent pas utiliser cet appareil en raison de leur incapacité à réagir à la surchauffe.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fournisseur, un centre de réparation agréé ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ne pas utiliser le masseur pétrissage trapèzes si le tissu extérieur est endommagé.
- Ne pas insérer d'objet ou de matériau inflammable dans le masseur pétrissage trapèzes, car cela pourrait entraîner un choc électrique, une panne ou un risque d'incendie.
- Ne pas exercer de pression excessive pendant l'utilisation du masseur pétrissage trapèzes.
- Ne pas couvrir le masseur pétrissage trapèzes pendant son utilisation. Cela pourrait entraîner une augmentation de la température du moteur et provoquer une panne ou un incendie.
- Il est normal d'entendre un certain niveau de bruit pendant le fonctionnement. Arrêtez immédiatement l'appareil si vous ressentez une quelconque gêne.
- Cet appareil n'est pas destiné à l'auto-diagnostic ou à l'auto-traitement de maladies qui doivent être traitées par un soignant qualifié.
- Toute personne prenant des médicaments ou souffrant d'un problème médical doit consulter son médecin avant d'utiliser l'appareil. Ne pas utiliser ce produit en cas de malaise ou de grossesse.
- Ne convient pas aux jeunes enfants de 0 à 3 ans.
- Lire le mode d'emploi.
- Le câble souple externe de l'adaptateur ne peut pas être remplacé ; en cas d'endommagement du cordon, l'adaptateur doit être mis au rebut.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.

- Lorsque l'appareil est susceptible d'être utilisé pendant une période prolongée, les réglages doivent être effectués au niveau recommandé pour une utilisation continue.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes mouillé.
- Le câble de l'adaptateur ne peut pas être remplacé; en cas d'endommagement, l'adaptateur doit être mis au rebut.
-  Si les broches de la partie enfichable sont endommagées, tout le bloc d'alimentation doit être mis au rebut.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le chargeur fourni.
- Ne pas utiliser ce produit à proximité de vêtements amples ou de bijoux, éloigner les cheveux longs du masseur pendant son utilisation.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit sec.
- L'appareil ne peut pas fonctionner s'il est en charge.
- Toujours tenir l'appareil à l'écart des objets tranchants ou des arêtes vives.
- Examinez fréquemment l'appareil pour détecter des signes d'usure ou de détérioration. S'il y a de tels signes, si l'appareil a été mal utilisé ou ne fonctionne pas, retournez-le au fournisseur avant de le remettre en marche.
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage médical dans les hôpitaux.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes insensibles à la chaleur et d'autres personnes très vulnérables qui ne sont pas en mesure de réagir à une surchauffe.
- **AVERTISSEMENT** : pour recharger la batterie, n'utilisez que l'adaptateur fourni XSC-0502000SEUU.



Ne doit pas être utilisé par de très jeunes enfants (0-3 ans)



Lire les instructions



Ne pas utiliser plié ou froissé



Ne pas insérer d'épingle

BOUTONS DE COMMANDE



Marche/Arrêt

Appuyer sur la touche marche/arrêt pendant 2 secondes pour activer et désactiver l'appareil.



Vitesse

2 vitesses au choix lorsque l'appareil est allumé, la basse vitesse est activée par défaut, une simple pression brève permet de passer à la haute vitesse.



Mode

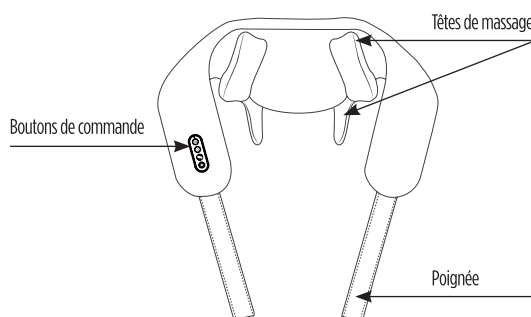
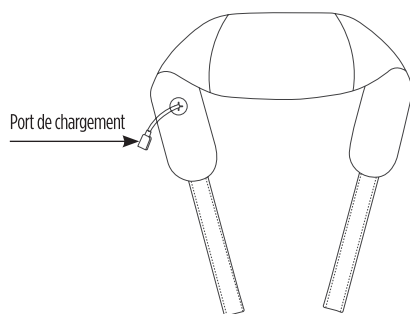
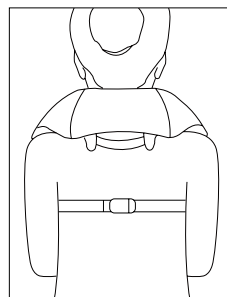
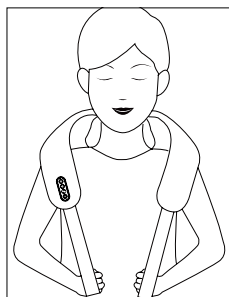
2 modes de pétrissage au choix : pétrissage continu ou pétrissage intermittent.



Mode chaleur douce

Une simple pression brève permet d'activer et de désactiver la fonction de chauffage.

UTILISATION SUGGÉRÉE



Avertissement : pendant son utilisation, le produit doit être déplacé ou tenu à la main uniquement.

RAPPEL

- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec l'adaptateur fourni.
- Il ne doit être alimenté qu'à une très basse tension de sécurité correspondant au marquage figurant sur l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un prestataire agréé ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- L'appareil dispose d'une surface chauffante. Les personnes insensibles à la chaleur doivent utiliser l'appareil avec prudence.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Les batteries sont déchargées.	Recharger.
	La touche Marche/Arrêt n'a pas été enfoncée correctement.	Appuyer à nouveau sur la touche Marche/Arrêt.
	L'appareil s'est éteint automatiquement après 10 minutes de fonctionnement.	Appuyer à nouveau sur la touche Marche/Arrêt.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Composition : cuir synthétique : 100% polyester avec revêtement en polyuréthane
- Ne pas laver.
- Ne pas repasser.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- Ne pas nettoyer à sec.
- Ne pas utiliser de sèche-linge.



- Le tissu protecteur du système de massage est amovible et lavable.
- Tissu: 77 % nylon, 23 % élasthanne.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Produit : masseur pétrissage trapèzes
- Modèle d'adaptateur : # XSC-0502000SEUU
- Tension d'entrée : 100-240 V
- Fréquence d'entrée CC : 50/60 Hz
- Tension de sortie CC : 5 V
- Courant de sortie : 2 A
- Puissance : 10 W
- Autonomie : 50 minutes
- Fonctionne avec batterie rechargeable 7.4V 2000 mAh
- Rendement actif moyen : 79,89 %
- Rendement à faible charge (10 %) : $\geq 75,19 \%$
- Consommation électrique hors charge : $\leq 0,1 \text{ W}$
- Minuterie automatique : environ 10 minutes
- Poids brut : 1,3 kg
- Poids net : 1,22 kg

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA BATTERIE

- Le port du produit ne doit pas être court-circuité.
- Il convient de rappeler que les batteries doivent être éliminées dans le respect des aspects environnementaux. Ne pas jeter les batteries usagées dans la poubelle. Elles doivent être éliminées conformément aux exigences des autorités locales chargées du recyclage.
- Les batteries (batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive (soleil, feu, etc.).
- En cas de fuite de la batterie, éviter tout contact avec la peau, isoler la batterie qui fuit dans un sac en plastique scellé et la mettre au rebut conformément aux instructions relatives à la protection de l'environnement.
- En cas de contact du liquide de la batterie avec la peau, les muqueuses ou les yeux, rincer abondamment à l'eau et consulter un médecin ou un ophtalmologiste.
- L'équipement ne dispose pas d'un mode veille ou d'un autre état équivalent en termes d'exigences d'efficacité énergétique, de fonction de gestion de l'énergie.
- La consommation d'énergie de l'appareil risque d'être supérieure à celle d'autres modèles à fonctions équivalentes.

PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE

This set contains:

- 1 trapezius petrissage massage device
- 1 mains adaptor:
input: AC 100-240 V 50/60 Hz,
output: 5.0 V $\equiv$ 2.0 A 10 W
- Instruction for use
These instructions are also available on
Nature et Découvertes website:
www.natureetdecouvertes.com

INSTRUCTIONS BEFORE USE

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating.
- Do not crease the appliance by placing items on top of it during storage.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the supplier, an approved repair center or any other qualified person in order to avoid any danger.
- Do not use the kneading massager if the fabric cover is damaged.
- Do not insert any object or flammable material into the kneading massager, this may lead to an electric shock, breakdown or risk of fire.
- Do not use excessive pressure during use of the kneading massager.
- Do not cover the kneading massager during use. This may cause the motor to increase in temperature and result in breakdown or fire.
- It is normal for a certain level of noise to be heard during operation. Immediately stop the appliance if you experience any discomfort.
- This appliance is not intended for self-diagnosis or the self-treatment of diseases that should be treated by a qualified therapist.
- Anyone taking medication or suffering from a medical disorder must consult their doctor prior to using the appliance. Do not use this product if you feel unwell or if you are pregnant.
- Unsuitable for use by young children 0-3 years.
- Read the instructions.
- When the appliance is likely to be used for an extended period, the settings should be adjusted to the recommended level of continuous use.
- Do not use wet.

- The external flexible cable or cord of this adaptor cannot be replaced; if the cord is damaged, the adaptor shall be scrapped.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
-  If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.
- The appliance is only to be used with the adaptor / power supply unit provided with the appliance.
- Do not use this product in close proximity to loose clothing or jewelry, keep long hair away from massager while in use.
- When not in use, store the appliance in a dry place.
- The appliance cannot work when the charging plug is inserted.
- Keep the appliance away from sharp objects or sharp edges at all times.
- Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs, if the appliance has been misused or does not work, return it to the supplier before switching it on again.
- This appliance is not intended for medical use in hospitals.
- This appliance must not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable persons who are unable to react to overheating.
- **WARNING:** for the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit XSC-0502000SEUU provided with this appliance



Not intended for children ages 3 and under



Do not fold



Read instruction manual



No needling

FUNCTION BUTTONS



On/Off

Press the on/off button for 2 seconds to turn on and off.



Speed

2 speeds to choose from when the appliance is turned on, low speed is on by default, single short press to turn to high speed.



Mode

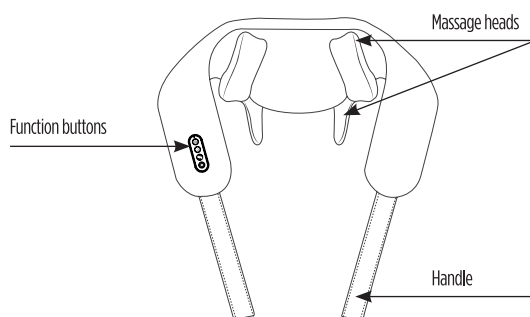
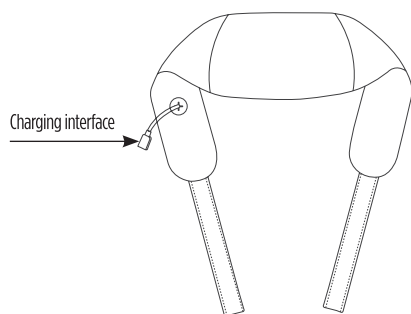
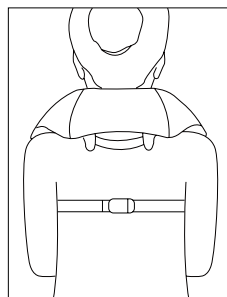
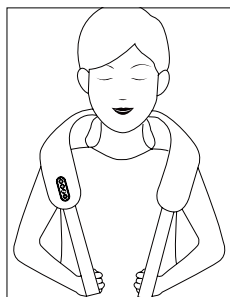
To adjust the kneading mode, 2 modes to choose from: continuous kneading and intermittent kneading.



Soothing heat Mode

Single short press to turn on and off the soothing heat function.

SUGGESTED USE



Warning: when the product is in use, it needs to be pulled or held by hand only.

REMINDER

- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the adaptor/power supply unit provided with the appliance.
- It must only be supplied at safe extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the appliance.

TROUBLESHOOTING

Trouble	Possible cause	Solution
The device does not work.	Batteries are out of power.	Charging.
	The ON/OFF button was not pressed correctly.	Press the ON/OFF button again.
	The device has switched off automatically after operating for 10 minutes.	Press the ON/OFF button again.

CARE AND MAINTENANCE

- Composition: synthetic leather 100% polyester coated with polyurethane.
- Do not wash.
- Do not iron.
- Do not bleach.
- Do not dry clean.
- Do not tumble dry.



- Massage system's protective fabric is removable and washable.
- Fabric: 77% nylon, 23% elastane.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Item: trapezius petrissage massage device
- Adaptor model: # XSC-0502000SEUU
- Input Voltage(V): 100-240 V
- Input AC Frequency (Hz): 50/60 Hz
- Output voltage(V) DC: 5 V
- Output Current:(A): 2 A
- Power(W):10 W
- Autonomy : 50 minutes
- Works with rechargeable battery 7.4V 2000 mAh
- Average Active Efficiency (%): 79.89 %
- Efficiency at Low Load (10%)(%): ≥ 75.19 %
- No-load Power Consumption(W): ≤ 0.1 W
- Automatic timer: approximately 10 minutes
- Gross weight: 1.3 kg
- Net weight: 1.22 kg

BATTERY WARNINGS

- The product charging slot should not be short-circuited.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal, Don't throw used batteries in dust bin. Please dispose of it in accordance with the requirements of the local recycling authority.
- The batteries (built-in batteries) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- If battery leakage occurs, avoid contact with skin, isolate the leaking battery in a sealed plastic bag and put it in the scrap following the instructions regarding environmental protection.
- If battery leakage contact with the skin, mucous membranes or eyes, rinse thoroughly with water and contact your doctor or ophthalmologist.
- The equipment does not have a standby mode or other equivalent state in terms of energy efficiency requirements, power management function.
- The power consumption of the equipment is likely to be higher than other equipment models meeting these functional requirements.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES. MANTENGA PARA USO FUTURO: LEA CUIDADOSAMENTE

Esta caja contiene:

- 1 masajeador de amasado de trapecios
- 1 adaptador CA:
entrada CC: 100-240 V 50/60 Hz,
salida: 5,0 V $\equiv$ 2,0 A 10 W
- Instrucciones
Este manual también está disponible en el
sitio web de Nature et Découvertes :
www.natureetdecouvertes.com

INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin la experiencia y los conocimientos suficientes, siempre y cuando estén adecuadamente supervisados o se les haya proporcionado instrucciones relativas a la utilización del dispositivo con total seguridad y si han comprendido los riesgos que conlleva el producto. No deje que los niños jueguen con el dispositivo. Los niños no deben efectuar la limpieza ni el mantenimiento del dispositivo sin la supervisión de un adulto.
- Los niños de menos de tres años no deben utilizar este dispositivo debido a su incapacidad de reacción ante el calentamiento.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el proveedor, un centro de reparación autorizado u otro personal cualificado para evitar cualquier peligro.
- No utilice el masajeador de amasado de trapecios si el tejido exterior está dañado.
- No inserte ningún objeto ni material inflamable en el masajeador de amasado de trapecios, ya que esto puede provocar descargas eléctricas, averías o peligro de incendio.
- No ejerza una presión excesiva mientras utiliza el masajeador de amasado de trapecios.
- No cubra el masajeador de amasado de trapecios durante su uso. Esto puede provocar un aumento de la temperatura del motor y causar una avería o un incendio.
- Es normal escuchar cierto nivel de ruido durante el funcionamiento. Detenga el dispositivo inmediatamente si siente alguna molestia.
- Este dispositivo no está diseñado para el autodiagnóstico o el autotratamiento de enfermedades que deban ser tratadas por personal sanitario cualificado.
- Cualquier persona que esté tomando medicamentos o que padezca una afección médica debe consultar a su médico antes de utilizar el dispositivo. No utilice este producto si no se encuentra bien o está embarazada.
- No apto para niños pequeños de 0 a 3 años.
- Lea el manual.
- El cable flexible externo o cordón de este transformador no puede sustituirse; si el cordón está dañado, el transformador deberá desecharse.

- Este aparato contiene pilas que sólo pueden ser sustituidas por personal cualificado.
- Cuando sea probable que el dispositivo se utilice durante un período prolongado, se deben realizar ajustes según lo recomendado para un uso continuado.
- No utilice el dispositivo si está mojado/a.
-  Si las clavijas de las piezas enchufables están dañadas, se debe desechar la unidad de alimentación enchufable.
- El dispositivo solo debe utilizarse con el cargador suministrado.
- No utilice este producto cerca de ropa holgada o de joyas, mantenga el cabello largo alejado del masajeador durante su uso.
- Cuando no esté en uso, el dispositivo debe almacenarse

- en un lugar seco.
- El dispositivo no puede funcionar si se está cargando.
- Mantenga siempre el dispositivo alejado de objetos punzantes o bordes cortantes.
- Inspeccione el dispositivo con frecuencia para detectar signos de desgaste o deterioro. Si existen tales signos, si el dispositivo ha sido mal utilizado o no funciona, devuélvalo al proveedor antes de volver a utilizarlo.
- Este dispositivo no está diseñado para uso médico en hospitales.
- Este dispositivo no debe ser utilizado por personas insensibles al calor y otras personas muy vulnerables que no puedan reaccionar ante el recalentamiento.
- ADVERTENCIA: para cargar la batería utilice únicamente el adaptador suministrado XSC-0502000SEUU.



No apto para niños
menores de 3 años



No doblar



Leer las instrucciones



No fijar

BOTONES DE CONTROL



Encendido/Apagado

Presione el botón de encendido/apagado durante 2 segundos para encender y apagar el dispositivo.



Velocidad

Cuando el dispositivo está encendido ofrece 2 velocidades, la baja se activa por defecto, una simple pulsación corta cambia a la velocidad alta.



Modo

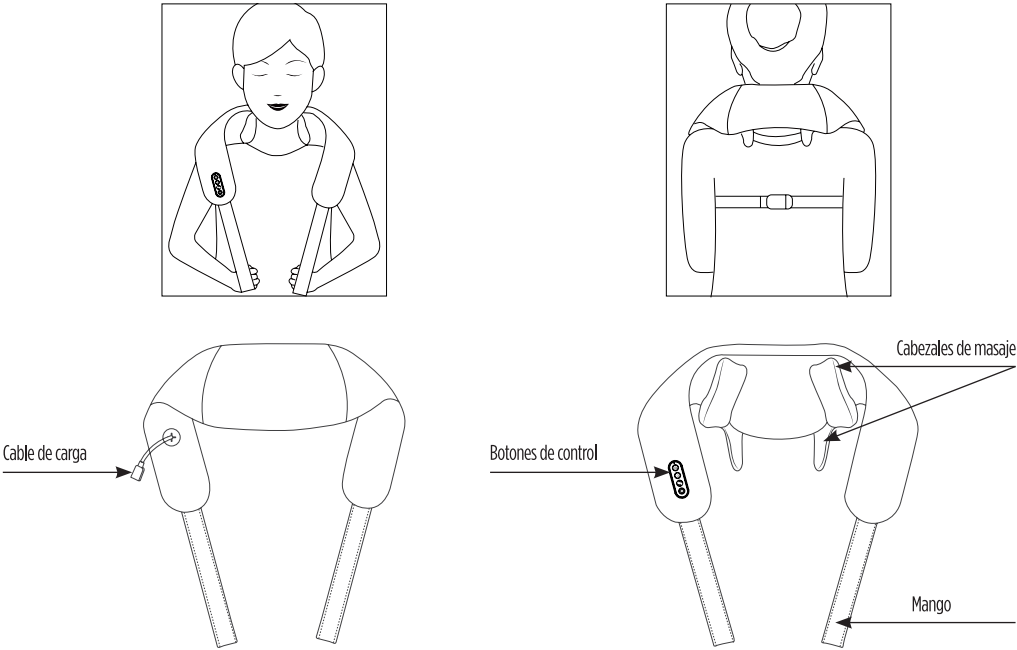
2 modos de amasado: amasado continuo o amasado intermitente.



Modo de calor suave

Una sola pulsación corta enciende y apaga la función de calor.

UTILIZACIÓN SUGERIDA



Advertencia: durante el uso, el producto debe moverse o sostenerse únicamente con la mano.

RECORDATORIO

- No deje que los niños jueguen con el dispositivo.
- Los niños no deben efectuar la limpieza ni el mantenimiento del dispositivo sin la supervisión de un adulto.
- El dispositivo solo debe utilizarse con el adaptador suministrado.
- Solo debe alimentarse con una tensión de seguridad muy baja, según se indica en el dispositivo.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un proveedor autorizado o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- El dispositivo dispone de una superficie térmica. Las personas insensibles al calor deben utilizar el dispositivo con precaución.

REPARACIÓN

Problema	Causa posible	Solution
El dispositivo no funciona.	Las baterías están descargadas.	Cargar.
	El botón Encender/Apagar no se ha presionado correctamente.	Vuelva a presionar el botón Encender/Apagar.
	El dispositivo se ha apagado automáticamente después de 10 minutos de funcionamiento.	Vuelva a presionar el botón Encender/Apagar.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Composición: piel sintética 100% poliéster recubierta de poliuretano.
- No lavar.
- No planchar.
- No usar lejía.
- No lavar en seco.
- No usar secadora.



- El tejido protector del sistema de masaje puede retirarse y lavarse.
- Tela: 77 % nailon, 23 % elastano.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Producto: masajeador de trapecios con técnica de amasamiento
- Modelo de adaptador: #XSC-0502000SEUU
- Tensión de entrada: 100-240 V
- Frecuencia de entrada CC: 50/60 Hz
- Tensión de salida CC: 5 V
- Corriente de salida: 2 A
- Potencia: 10 W
- Rendimiento activo medio: 79,89 %
- Rendimiento con poca carga (10 %): $\geq 75,19$ %
- Consumo de energía sin carga: $\leq 0,1$ W
- Temporizador automático: aproximadamente 10 minutos
- Peso bruto: 1,3 kg
- Peso neto: 1,22 kg

ADVERTENCIAS ACERCA DE LA BATERÍA

- El puerto del producto no debe cortocircuitarse.
- Tenga en cuenta que las pilas deben desecharse según las disposiciones medioambientales. No tire las pilas gastadas a la basura. Deben desecharse de acuerdo con los requisitos de las autoridades locales competentes en materia de reciclaje.
- Las pilas (pilas instaladas) no deben exponerse a un calor excesivo (sol, fuego, etc.).
- Si la pila tiene fugas, evite el contacto con la piel, aisle la pila con fugas en una bolsa de plástico sellada y deséchela de acuerdo con las instrucciones de protección ambiental.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel, las mucosas o los ojos, enjuáguese con abundante agua y contacte con un médico u oftalmólogo.
- El dispositivo no dispone de modo reposo u equivalente según los requisitos de eficiencia energética ni de función de gestión de la energía.
- El consumo energético del dispositivo puede ser superior al de otros modelos con funciones equivalentes.

BELANGRIJKE INSTRUCTIES. BEWAAR VOOR LATER GEBRUIK: LEES DE INSTRUCTIES AANDACHTIG

Deze doos bevat:

- 1 knedend massageapparaat voor de monnikskapspier
- 1 netspanningsvoeding:
DC-ingang: 100-240 V 50/60 Hz,
uitgang: 5,0 V $\equiv$ 2,0 A 10 W
- Gebruiksaanwijzing
Deze instructies zijn ook beschikbaar op de website van Nature et Découvertes :
www.natureetdecouvertes.com

INSTRUCTIES VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of die niet over voldoende ervaring en de vereiste kennis beschikken, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke risico's begrijpen. Laat kinderen niet spelen met het apparaat. De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Kinderen jonger dan drie jaar mogen dit apparaat niet gebruiken omdat ze niet kunnen reageren op oververhitting.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de leverancier, een erkend reparatiecentrum of een andere gekwalificeerde persoon om gevaar te vermijden.
- Gebruik het knedend massageapparaat voor de monnikskapspier niet als de buitenste stof beschadigd is.
- Steek geen brandbare voorwerpen of materialen in het knedend massageapparaat voor de monnikskapspier, aangezien dit kan leiden tot elektrische schokken, defecten of brandgevaar.
- Oefen geen overmatige druk uit wanneer je het knedend massageapparaat voor de monnikskapspier gebruikt.
- Dek het knedend massageapparaat voor de monnikskapspier niet af tijdens gebruik. Dit zou kunnen leiden tot een hogere motortemperatuur en kan storingen of brand veroorzaken.
- Het is normaal om een bepaald geluidsniveau te horen tijdens het gebruik. Schakel het apparaat onmiddellijk uit als u zich ongemakkelijk voelt.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor zelfdiagnose of zelfbehandeling van ziekten die door een gekwalificeerde zorgverlener moeten worden behandeld.
- Personen die medicatie gebruiken of lijden aan een medische aandoening, moeten hun arts raadplegen voordat ze het apparaat gebruiken. Gebruik dit apparaat niet als je ziek of zwanger bent.
- Niet geschikt voor jonge kinderen van 0-3 jaar.
- Lees de gebruiksaanwijzing.
- De externe flexibele kabel of het snoer van deze transformator kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet de transformator worden weggegooid.

- Dit apparaat bevat batterijen die **alleen** door vakmen- sen kunnen worden vervangen.
- Als het apparaat waarschijnlijk gedurende een lange- re periode zal worden gebruikt, moeten de bedie- ningselementen worden ingesteld in overeenstem- ming met de aanbevelingen voor continu gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als u nat bent.
-  Als de pennen van de stekker beschadigd zijn, moet het inplugbare voedingsblok worden weggegooid.
- Dit apparaat mag **alleen** worden gebruikt met de meegeleverde lader.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van losse kleding of sieraden en houd lang haar uit de buurt van het massageapparaat tijdens het gebruik.
- Als het apparaat niet wordt gebruikt, moet het op een droge plaats worden opgeborgen.
- Het apparaat kan niet worden gebruikt terwijl het wordt opgeladen.
- Houd het apparaat **altijd** uit de buurt van scherpe voorwerpen of randen.
- Controleer het apparaat regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging. Als er dergelijke tekenen op- treden, als het apparaat verkeerd wordt gebruikt of niet werkt, breng het dan terug naar de leverancier voordat je het opnieuw opstart.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor medisch gebruik in ziekenhuizen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen die ongevoelig zijn voor warmte of door andere zeer kwetsbare personen die niet kunnen reageren op oververhitting.
- **WAARSCHUWING:** gebruik voor het opladen van de batterij enkel de meegeleverde adapter XSC-0502000SEUU.



Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar



Niet plooiën



Lees de instructies



Niet vastspelden

BEDIENINGSKNOPPEN



Aan/Uit-knop

Druk 2 seconden op de Aan/Uit-knop om het apparaat in en uit te schakelen.



Snelheid

Keuze uit 2 snelheden wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, waarbij de lage snelheid standaard wordt geactiveerd en een eenvoudige korte druk volstaat om over te schakelen naar de hoge snelheid.



Modus

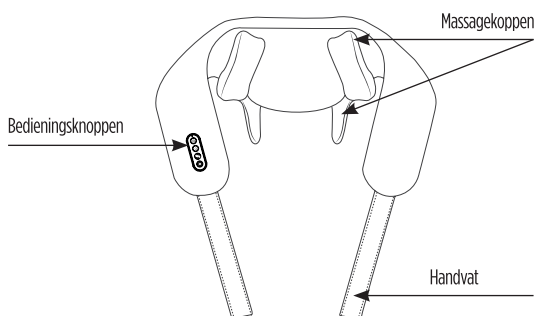
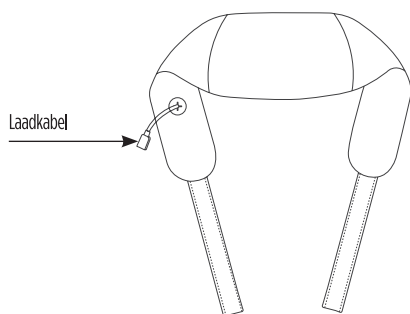
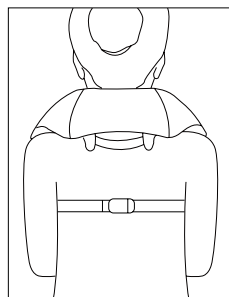
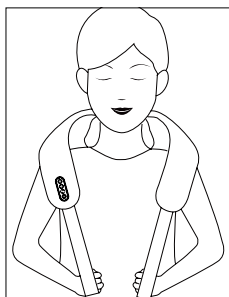
Keuze uit 2 kneedstanden: continu kneden of kneden in intervallen.



Zachte warmtemodus

De verwarmingsfunctie kan met één korte druk op de knop worden in- en uitgeschakeld.

BEOOGDE GEBRUIK



Waarschuwing: wanneer het apparaat wordt gebruikt, mag het enkel met de hand worden verplaatst of vastgehouden.

HERINNERING

- Laat kinderen niet spelen met het apparaat.
- De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde adapter.
- Voed het apparaat uitsluitend met een zeer lage veiligheidsspanning, zoals vermeld op het typeplaatje van het apparaat.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een erkende dienstverlener of een persoon met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Het apparaat heeft een verwarmd oppervlak. Personen die ongevoelig zijn voor warmte moeten voorzichtig met het apparaat omgaan.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	De batterijen zijn leeg.	Laad de batterijen op.
	De aan/uit-knop werd niet goed ingedrukt.	Druk nogmaals op de aan/uit-knop.
	Het apparaat wordt na 10 minuten automatisch uitgeschakeld.	Druk nogmaals op de aan/uit-knop.

ONDERHOUD

- Samenstelling: synthetisch leer 100% polyester met polyurethaan coating.
- Niet wassen.
- Niet strijken.
- Geen bleekmiddel gebruiken.
- Niet geschikt voor de droogkuis.
- Niet gebruiken in de droger



- De beschermende stof van het massagesysteem is afneembaar en wasbaar.
- Stof: 77% nylon, 23% elastaan.



TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Product: trapezium kneed-massage-apparaat
- Adaptermodel: # XSC-0502000SEUU
- Ingangsspanning: 100-240 V
- DC ingangsfrequentie: 50/60 Hz
- DC-uitgangsspanning : 5 V
- Uitgangsstroom: 2 A
- Vermogen: 10 W
- Gemiddeld rendement op de activa: 79,89 %
- Rendement bij lage belasting(10%): $\geq 75,19$ %
- Energieverbruik in niet-belaste toestand: $\leq 0,1$ W
- Automatische timer: ongeveer 10 minuten
- Brutowicht : 1,3 kg
- Nettogewicht: 1,22 kg

VOORZORGSMAATREGELEN BETREFFENDE DE BATTERIJ

- De poort van het apparaat mag niet worden kortgesloten.
- Vergeet niet dat de batterijen op een milieuvriendelijke manier moeten worden weggegooid. Gooi lege batterijen niet in de vuilnisbak. Ze moeten worden verwijderd in overeenstemming met de vereisten van de lokale autoriteiten inzake recyclage.
- De batterijen (ingebouwde batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte (zon, vuur, enz.).
- Bij een lek van de batterij dient contact met de huid te worden vermeden, moet de lekkende batterij in een verzegelde plastic zak worden geïsoleerd en worden afgevoerd in overeenstemming met de instructies van de milieubescherming.
- Bij contact van de batterijvloeistof met de huid, slijmvlies of ogen grondig spoelen met water en een arts of oogarts raadplegen.
- Het apparaat heeft geen stand-bymodus of een andere gelijkwaardige toestand wat betreft de vereisten inzake energie-efficiëntie of de energiebeheerfunctie.
- Het is mogelijk dat dit apparaat meer energie verbruikt dan andere modellen met vergelijkbare functies.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES. MANTENHA O USO FUTURO: LEIA CUIDADOSAMENTE

Esta caixa contém:

- 1 aparelho de massagem para massajar os trapézios
- 1 adaptador de alimentação elétrica: entrada CC: 100-240 V 50/60 Hz, saída: 5,0 V $\equiv$ 2,0 A 10 W
- Instruções de utilização
Estas instruções estão igualmente disponíveis no sítio Web da Nature et Découvertes: www.natureetdecouvertes.com

INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido informadas sobre como se utiliza o aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem qualquer supervisão.
- As crianças com menos de três anos de idade não devem utilizar este aparelho devido à sua falta de capacidade de reagir ao sobreaquecimento.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fornecedor, por um centro de reparação autorizado ou por outra pessoa qualificada, para evitar qualquer perigo.
- Não utilizar o aparelho de massagem para massajar os trapézios se o tecido exterior estiver danificado.
- Não introduzir objetos ou materiais inflamáveis no aparelho de massagem para massajar os trapézios, dado que pode causar um choque elétrico, uma avaria ou um risco de incêndio.
- Não aplicar uma pressão excessiva quando utilizar o aparelho de massagem para massajar os trapézios.
- Não tapar o aparelho de massagem para massajar os trapézios durante a sua utilização. Isto poderá levar a um aumento da temperatura do motor e provocar uma avaria ou um incêndio.
- É normal ouvir um certo nível de ruído durante o funcionamento. Pare imediatamente o aparelho se sentir algum desconforto.
- Este aparelho não se destina ao autodiagnóstico nem ao tratamento por iniciativa própria de doenças que devem ser tratadas por um prestador de cuidados habilitado.
- Qualquer pessoa que esteja a tomar medicamentos, ou que sofra de uma doença, deve consultar o seu médico antes de utilizar o aparelho. Não utilizar este produto se estiver doente ou grávida.
- Contra-indicado para crianças com idades compreendidas entre os 0 e 3 anos.
- Ler as instruções de utilização.
- Ajouter :
- O cabo flexível externo ou o cabo deste transformador não podem ser substituídos; se o cabo estiver danifi-

cado, o transformador deve ser eliminado.

- Este aparelho contém pilhas que só podem ser substituídas por pessoal qualificado.
- Na eventualidade de o aparelho vir a ser utilizado durante um período de tempo prolongado, as regulações devem ser efetuadas ao nível recomendado para uma utilização contínua.
- Não utilize o aparelho se estiver molhado.
-  Se os pinos das peças de encaixe estiverem danificados, a fonte de alimentação de encaixe deve ser eliminada.
- O aparelho só deve ser utilizado com o carregador fornecido.
- Não utilizar este produto perto de roupas largas nem de joias, afastar o cabelo comprido do aparelho de massagem quando este estiver a ser utilizado.
- Quando não estiver a ser utilizado, o aparelho deve ser guardado num local seco.



Não adequado a crianças com menos de 3 anos de idade



Não dobrar

- O aparelho não pode funcionar se estiver à carga.
- Manter sempre o aparelho afastado de objetos cortantes ou de arestas afiadas.
- Inspeccionar frequentemente o aparelho para detetar sinais de desgaste ou de deterioração. Se existirem sinais deste tipo, se o aparelho tiver sido utilizado de forma incorreta ou se não estiver a funcionar, deve ser devolvido ao fornecedor antes de voltar a ser colocado em funcionamento.
- Este aparelho não se destina ao uso médico em hospitais.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas insensíveis ao calor e por outras pessoas muito vulneráveis, incapazes de reagir a um sobreaquecimento.
- ADVERTÊNCIA: para recarregar a bateria, utilize apenas o adaptador fornecido XSC-0502000SEUU.



Ler as instruções



Não prender

BOTÕES DE COMANDO



Ligar/Desligar

Premir o botão Ligar/Desligar durante 2 segundos para ativar e desativar o aparelho.



Velocidade

Duas velocidades à escolha assim que o aparelho é ligado. A velocidade baixa é ativada por predefinição e basta uma ligeira pressão para mudar para a velocidade alta.



Modo

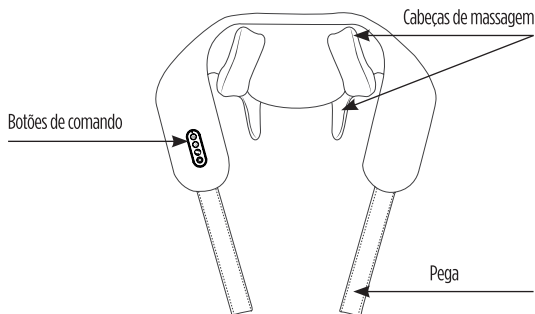
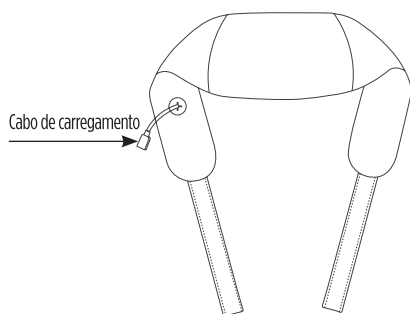
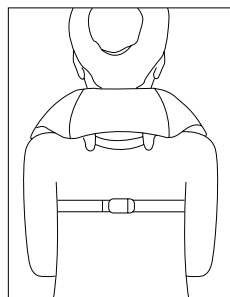
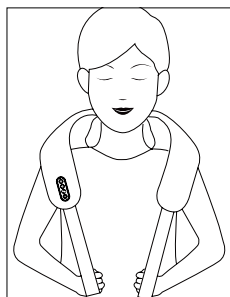
Dois modos de massagem à escolha: contínua ou intermitente.



Modo de calor suave

Uma ligeira pressão permite ativar e desativar a função de aquecimento.

UTILIZAÇÃO SUGERIDA



Advertência: quando estiver a ser utilizado, o produto só deve ser deslocado ou segurado pela mão.

NÃO ESQUECER

- Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho só pode ser utilizado com o adaptador fornecido.
- Só pode ser alimentado com uma tensão de segurança muito baixa correspondente à marcação no aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um fornecedor de serviços autorizado ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- O aparelho dispõe de uma superfície aquecida. As pessoas insensíveis ao calor devem utilizar o aparelho com precaução.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho não funciona.	As pilhas estão descarregadas.	Recarregar.
	O botão Ligar/Desligar não foi pressionado de forma correta.	Pressionar novamente o botão Ligar/Desligar.
	O aparelho desliga-se automaticamente ao fim de 10 minutos de funcionamento.	Pressionar novamente o botão Ligar/Desligar.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

- Composição: pele sintética 100% poliéster revestido a poliuretano.
- Não lavar.
- Não passar a ferro.
- Não utilizar lixívia.
- Não limpar a seco.
- Não secar na máquina de secar roupa



- O tecido de proteção do sistema de massagem é amovível e lavável.
- Tecido: 77% náilon, 23% elastano.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Produto: aparelho de massagem para massajar os trapézios
- Modelo do adaptador: # XSC-0502000SEUU
- Tensão de entrada: 100-240 V
- Frequência de entrada CC: 50/60 Hz
- Tensão de saída CC: 5 V
- Corrente de saída: 2 A
- Potência: 10 W
- Eficiência ativa média: 79,89 %
- Eficiência a carga baixa (10%): $\geq 75,19$ %
- Consumo elétrico sem carga: $\leq 0,1$ W
- Temporizador automático: aprox. 10 minutos
- Peso bruto: 1,3 kg
- Peso líquido: 1,22 kg

AVISOS RELATIVOS À BATERIA

- A porta do produto não deve estar em curto-circuito.
- Não esquecer que as pilhas devem ser eliminadas de forma ecológica. Não deitar as pilhas usadas no caixote do lixo. Devem ser eliminadas de acordo com os requisitos das autoridades locais responsáveis pela reciclagem.
- As pilhas (pilhas instaladas) não devem ser expostas ao calor excessivo (sol, fogo, etc.).
- Em caso de fuga da bateria, evitar qualquer contacto com a pele, isolar a bateria que tem a fuga dentro de um saco de plástico selado e eliminá-la de acordo com as instruções de proteção ambiental.
- Em caso de contacto do líquido da bateria com a pele, as mucosas ou os olhos, lavar abundantemente com água e consultar um médico ou oftalmologista.
- O equipamento não dispõe de um modo de espera nem de outro estado equivalente em termos de requisitos de eficiência energética, de função de gestão da energia.
- O consumo de energia do aparelho poderá ser superior ao de outros modelos com funções equivalentes.

Nature & Découvertes
11 rue des Etangs Gobert
78000 Versailles (France)
www.natureetdecouvertes.com
contactclient@nature-et-decouvertes.com



Conforme aux normes européennes.
Compliant with European standards.
Conforme con las normas europeas.
In overeenstemming met Europese normen.
Em conformidade com as normas europeias.



Ce produit doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique.
This product must be collected by a specialist service and must not be disposed of with household waste.
Este producto debe ser recolectado por un sector específico y no debe ser lanzado en un contenedor convencional.
Dit product moet op een specifieke manier worden opgehaald en mag niet in een traditionele vuilnisbak worden gegooid.
Este produto deve ser coletado por um setor específico e não deve ser jogado em um recipiente convencional.